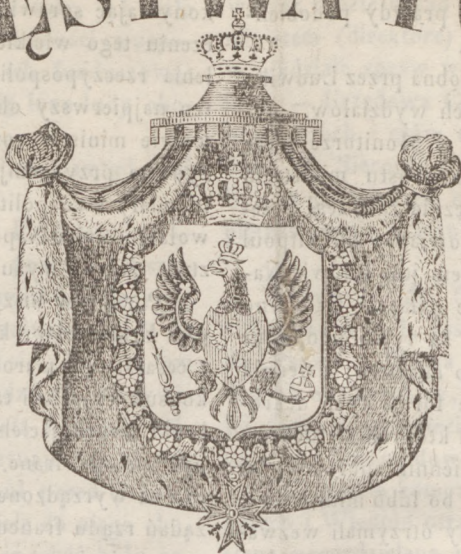


# GAZETA W. XIĘSTWA POZNAŃSKIEGO



Drukiem i nakładem Drukarni Nadwornej W. Deckera i Spółki w Poznaniu. — Redaktor odpowiedzialny: N. Kamiński.

Berlin, dn. 4. Listopada. — Izba druga udzieliła żadanego od niej przez ministerstwo pozwolenia na pożyczkę 21 milionów, jaką rząd chce zaciągnąć. Dała ona przyzwolenie, lubo wie, że większa część ludności uważa ją, za nieumocowaną do zezwalania na podatki lub pożyczki; że jeżeli takowa do skutku przyjdzie, zbywać jej będzie na prawności. Izba druga przyzwolenia tego udzieliła w chwili, kiedy stosunki konstytucyj pruskiej znajdują się w stanie niepewniejszym, niż kiedykolwiek, bo nawet na zasadzie praw oktrojowanych zwołanej izbie rząd niechce przyznać prawa zezwalania na podatki. Izba przyzwolenia tego udzieliła, niezasiągawszy najmniejszej wiadomości o stanie finansów kraju, a mianowicie niedowiedziawszy się o kwocie zwyczajnych i nadzwyczajnych zapasów w skarbie państwa. A przecież od punktu tego zacząć należało, jeżeli mowa być ma o stanie finansów w duchu konstytucyj. Na cóż przyda się ów zachwalany porządek administracyi finansów w Prusiech? Porządek cały na tém się zasadza, iż pozostałość tych dochodów państwa i fundusów w niej jakimś względzie bywa wykazywana, jaki rząd wykazać za dobre uznał. Lecz całemu światu wiadomo, iż były dochody i fundusze, jakich rząd jeszcze nigdy nieprzedłożył. Jak się rzecz ma pod tym względem? Ile z tego jeszcze pozostało? Gdzież się to znajduje? Rozumiemy, iż z natury rzeczy wypływa, że izba, że mniejszość, która ją wybrała, nie może zezwalać na zaciąganie nowych długów, niedowiedziawszy się wprzód, jaki właściwie państwo posiada majątek i jakie dochody. Ale izba druga wie tak mało, jak my, jakie summy w skarbie się znajdują i jakie do niego wpływają. Z tego już powodu niepowinna ona niedowiedziawszy się o wszystkim, nawet w imieniu owiej jednej piątej ludności, jaką reprezentuje, dawać przyzwolenia na żadną nową pożyczkę. Do tego przychodzi jeszcze, że żadnej niedano gwarancji, żadnej nad tém nie ma kontroli, czy pożyczka owa, jeżeli zaciągniętą będzie, rzeczywiście też na zbudowanie kolei wschodniej, a nie na inny użytek obróconą będzie, jak np. na prowadzenie wojny, którą reakcja tak chętnie w przyszłej wiosnie rozpocząć zamysła, aby ludowi krwi gorącej utoczyć, iżby potem znów trzydziesto trzy letnim snem zasypiał, jak od 1815. do 1848. — Nawet ze stanowiska swego jako izba niepowinna była dopóty przyzwalać na pożyczkę choćby tylko 100 talarów, dopóki konstytucja tak daleko nie była ustaloną, iżby izbie rzeczywiste zezwolenie na podatki i istotną kontrolę nad administracją finansów przyznała. Ze swego własnego stanowiska nawet niepowinna była izba przychylić się do tego, co uczyniła.

Berlin, dnia 6. Listopada. — Policja tutajsza nakazała wystawione w niektórych składach wizerunki przedstawiające Waldecka w więzieniu, Kinkla związającego przędzę na cywia w Naugarcie, z okien pozdejmować, podając za przyczynę, iż one przedstawiają rzeczy niezupełnie prawdziwe, i bez potrzeby lud burzą. — Reakcyjne kluby tak nazwane treubundy i inne stowarzyszenia konserwatywne mocno gniewają się na reprezentantów miasta, iż odrzucili wniosek zaszczytowania Brandenburga prawem obywatelstwa, a mianowicie nie mogą przebaczyć profesorowi Gneist, autorowi owego listu odmownego, przedewszystkiem chcą się teraz przekonać, czy on jest obywatelem Berlina i czy służy mu prawo reprezentowania miasta. Dalej ułożono plan, aby za to wynagrodzić Brandenburga ofiarowaniem mu szpady brylantami wysadzonej. — Garnizon pruski w Hamburgu ma znów być znacznie powiększonym, zresztą z obywatelami tamtejszymi żołnierze lepiej się obchodzą.

Hala, dn. 4. Listopada. — Jako piętno znamionujące stosunki nasze w czasie obecnym posłużyć może okoliczność, która się tutaj w przeszłym tygodniu wydarzyła. W tutajszym dworcu kolejowym zatrzymano jadącego do Lipska brata Arnolda Ruge, lekarza praktycznego z Berlina, lubo miał przy sobie legitymację dostateczną. Urzędnik policyjny zmusił go do udania się z nim do bióra w dość znacznej odległości od dworca kolejowego, i tam dopiero wykazało się, iż w nim brata chciano dopatrzeć. Po-

licya halska niepoznała kilkoletniego reprezentanta miasta Hali. Tymczasem naturalnie pociąg na kolei odjechał, i Ruge mimowolnie w miejscu pozostał.

Frankfurt n. M., dn. 3. Listopada. — Prusacy przechodzą właśnie przed oknami mieszkania mego; powrócili oni przed kilku dniami z Baden, i wypocząwszy tutaj ruszają dalej, lecz niewiem jakie dalsze ich przeznaczenie. Po 33 latach pokoju w Europie, zamieszanie, gmatwanina, obluda i nędzota przepleciona niepewnością w działaniu, zapoznanie lub zaprzanie wszelkich, nawet najwyraźniejszych nauk przeszłości, jak to wszystko, w piękny wieniec upleciono, jakiego świat jeszcze niewidział, od czasu jak wstąpił w tak nazwaną epokę cywilizacyi. Od niespokojności wrześniowych roku zeszłego nietylko miasto Frankfurt ale i przyległa okolica wciąż wojskiem przepelniona. Miasto bogate, które widocznie pomiędzy wszystkimi miastami Niemiec w nieszczęsnych stosunkach dwóch lat ostatnich najmniej ucierpiał; lecz okolica biedna cierpi na tém w sposób niesłychany, a owe wciąż chwiejące się a częstokroć nawet do nicości zniżające się sympaty do Prus zagrażają teraz zmienieniem się w zupełną oziębłość. Przytém nietylko pomiędzy ludnością uciemioną zaczyna się objawiać w coraz groźniejszym stopniu nieukontentowanie, ale także wszeregach wojska a szczególnie pomiędzy landwerami szerzy się ono widocznie. Gdyż ludzie owi przekonać się nie mogą, z jakich ważnych powodów oni tak długo w oddaleniu od domów i rodzin swoich pozostać mają, jakim sposobem pomysłność państwa i ogół ludności zyskać może przez zniszczenie ich materialnego dobrego bytu i przez ich dolegliwości moralne, które się od tego oddzielić niedadzą. Jedno tylko dobro dla pomysłności powszechnej jest z tém połączone: iż ludzie napatrzą się i nasłuchają niejednej rzeczy, która dotąd była dla nich zupełnie obcą, przyzwyczajają się do zastanawiania się nad rzeczami, które się do ich obrębu myślenia dotąd nigdy nieprzebiły, i powoli zaczynają im się teraz oczy otwierać.

Paderborn, dn. 1. Listopada. — Śledztwa we względzie wypadków ostatnich w najlepsze się toczą. Huzarów widziano wczoraj chodzących po ulicach bez palasów. Prezes rejencji z Minden tutaj przyjechał. Obywatele mają odebrać wynagrodzenie za inkwaterunek kirassyerów.

## Francya.

Paryż, 3. Listopada. — »Ten jest głupcem, co chce tłumaczyć głupca słowa i czynności,« tak opiewa jakieś przysłowie według korespondenta pewnego dziennika, który z tego powodu niechce pisma prezydenta rzeczypospolitej z programatem jego nowego ministerstwa godzić. Są to dwa pisma, w których zdanie za zdaniem zostaje w sprzeczności, a przedziela je czas ogłoszenia dwudniowy. Prezydent rzeczypospolitej występuje przed zgromadzeniem narodowym w formie prezesa ministrów i przemawia ustami ministra wojny, odwołując to, co powiedział w swoim piśmie, ogłaszając zmianę ministerstwa. Jutro zapewne znów zerwie zgodę z większością zgromadzenia, której w piśmie swoim powiedział, że nieprzedstawia idei narodowej. Trudno więc na mocy powyższego przysłowia, tłumaczyć postępowanie prezydenta rzeczypospolitej francuzkiej. Minister wojny w programacie gabinetu powiedział: odkryto wam przyszłość, przekonałiśmy się, że trzeba o niej radzić i to niezwłocznie. A więc odkryto im zagrażającą przyszłość, gdyby nieprzyjęli posad ministeryalnych. Gdyby ich byli nie przyjęli, zapewneby Ludwik Napoleon powołał do gabinetu swoich Lajtych, Persignich, Vaudrejów — i wszystkich ukrytych doradców, w pałacu elizejskim. Jeżeli jednak rzeczy się tak mają, to kolój przyjdzie na tych młodych ludzi i przyjaciół księcia, którzy się z nim bawili w latach dziecińczych. Kolój przyjdzie na nich i to bezpośrednio po obecnym gabinetcie, skoro się ten zużyje lub oprze prezydentowi, lub też niepodobać się będzie większości. W następujących miesiącach zapewne nienastąpi żadna zmiana w ministerstwie, a przynajmniej żadna zmiana z ramienia większości, bo ta postanowiła nie kłaść żadnych przeszkód prezydentowi i polityce osobistej jego dopóty, dopóki nie stanie z jej widokami w sprzeczności. Zamachowi polity-



czemu prezydenta stawiałyby opór większość zgromadzenia narodowego, chociaż skutki oporu wypadłyby, według wszelkiego do prawdy podobieństwa, na korzyść jej przeciwników, to jest socjalistów.

Monitor dzisiejszy zawiera dekreta podpisane z osobna przez Ludwika Napoleona, zawierające zamianowania ministrów różnych wydziałów. Jenerał d'Hautpoul, stoi na czele listy nowych ministrów w Monitorze i nie jest tam nazwany prezesem rady ministrów, tylko po prostu ministrem wojny. Zdaje się więc że Ludwik Napoleon sobie wyłącznie zastrzegł przewodniczenie w radzie ministrów. Dziennik sporów w powiada: d'Hautpoul ma być wiceprezesem gabinetu, bo rzeczywiście prezesem jest Ludwik Napoleon. Wczora pozajmowali nowi ministrowie swoje pałace. Dziwiono się powszechnie, czemu dekreta mianujące ministrów są tylko podpisane przez prezydenta, a nie kontrasygnowane przez żadnego ministra; dziennik jednak sporów dowodzi artykułem 67 konstytucji, że forma tych dekretów jest zupełnie prawna. Równie zdziwili słowa, od których się dekreta zaczynają: «dymissya ministerstwa przyjęta została; dziennik sporów czyni uwagę, że słowa te ściśle podają zachodzący stosunek, bo lubo ministrowie przedpołudniem, niechcieli się podać do dymissji, kiedy otrzymali wezwanie do tego od prezydenta, jednakowoż po przeczytaniu pisma prezydenta w zgromadzeniu, przesłali mu swoje dymissye.

Wczora wieczorem przyjmował Ludwik Napoleon odwiedziny. Wszyscy członkowie ciała dyplomatycznego, Hieronim Bonaparte, Changarnier, Dupin i wielu reprezentantów go odwiedziło.

Nowy minister onegdaj przyjmował u siebie urzędników swego departamentu i po kilka razy do nich powtarzał: niespodziewałem się wcale zostać ministrem i z tego powodu moje kufry z rzeczami są w drodze do Marsylii. Spodziewam się jednak, że ta niespodzianka, jaką mi wyprawił prezydent, na korzyść wypadnie dla armii.

Z pewnością wystąpi z urzędowania dotychczasowy prefekt policyi Rebillot a na jego miejsce nastąpi Pesigny, poufnik prezydenta. Dziennik jeden powiada, że ze wszystkich zamianowań i zmian zaszytych, nominacya Persignego prefektem policyi miałaby największe znaczenie.

Najważniejszym dnia dzisiejszego wypadkiem było »sprowadzenie uroczyste magistratury.« Odybyło się z wielką solennością w kaplicy St. Ludwika i w sali »des pas perdus« trybunału paryskiego, która z tego powodu kosztownie przystrojona była. Po odbytej przez arcybiskupa paryskiego mszy św. udało się całe sądownictwo wraz z prezydentem do sali des pas perdus, gdzie, gdy miejsca zabrano, zagał najprzód posiedzenie p. Portalis, pierwszy prezydent trybunału kasacyjnego, mową swoją, w której zwracał uwagę na ważność społeczną zasady nietykalności władz sądowych. Po nim zabrał głos p. Dupin (prezydent zgromadzenia) jako prokurator jenerałny rzeczypospolitej i starał się dowieść, że jedynie tylko magistratura przebywa bez szwanku wszystkie rewolucye, aby bronić społeczeństwa. Nakoniec po złożeniu przysięgi przez całą magistraturę, powstał prezydent i wśród powszechnej ciszy przemówił w następujących słowach: »Panowie! czuję się szczęśliwym, że znajduję się dzisiaj w waszemu gronie, i przewodniczę tak uroczystemu obrządkowi, który organizując na nowo magistraturę, przywraca zasadę, którą tylko chwilowy obłęd mógł zachwiać. W czasach zaburzonych, w czasach, kiedy wyobrażenia o sprawiedliwości i niesprawiedliwości zdają się być pomieszane, pożyteczną jest rzeczą podnosić urok wielkich instytucji i dowieść, że niektóre zasady mają same w sobie siłę niepożyta. — Z lubością powie każdy: prawa zasadnicze kraju zostały odnowione, wszystkie władze państwa w inne przeszły ręce, a jednakże w pośród tego zamieszania i powszechnego rozbicia, niewzruszoną została zasada nietykalności magistratury. I w istocie, społeczeństwa nie przeobrażają się wedle widzimisia ambicji ludzkich; kształty się zmieniają, rzecz sama zostaje. Mimo nawałnic politycznych, które przeszły od roku 1815., żyjemy tylko jeszcze dzięki obszernym instytucjom ustanowionym za konsulat i za cesarstwa. Dynastye i konstytucye przeminęły, ale religia, ale organizacya sądownictwa, wojska i administracyi jest tém co przetrwało i co nas ratuje. Szanujmy zatem to co jest niewzruszone, ale szanujmy również wszystko co jest dobrem w zaprowadzonych zmianach. Dzisiaj na przykład, kiedy przybiegłszy ze wszystkich stron Francji przychodzą składac przysięgę przed pierwszym urzędnikiem rzeczypospolitej, nie zaprzysięgacie wierności człowiekowi, lecz prawu. Przysięście tutaj, aby w obec Boga i najwyższych władz państwa przysiądz, że sumiennie wypełnicie posłannictwo, którego surowym wykonaniem odznaczała się zawsze magistratura francuska. Pocieszającą jest rzeczą pomyśleć, że na zewnątrz politycznych namiętności i wstrząśnień towarzystwa, ciało społeczne złożone jest z ludzi nie mających żadnego innego przywódcy prócz sumienia własnego, innej namiętności jak dobro samo przez się i innego celu jak ustalenie panowania sprawiedliwości. — Panowie, wróćcie do waszych departamentów, przywieście ze sobą przekonanie, że wyszliśmy już z ery rewolucyjnej i żeśmy rozpoczęli erę ulepszeń, które klęskom zapobiegają zwykły. Zastosujcie z stałością ale równocześnie z największą bezstronnością opiekuńcze środki naszego kodeksu; niechaj żaden winny nie ujdzie kary, niechaj żaden niewinny nie dozna przesładowania. Czas już, powiedziałem to niedawno, żeby ci którzy pragną dobrego, nabrali mężstwa i żeby ci zwątpili, którzy starają się aby

ich mniemania lub ich namiętności zajęły miejsce woli narodowej. — Wykonywając sprawiedliwość w najszlachetniejszym i najobszerniejszym znaczeniu tego wielkiego słowa, przyczynicie się znacznie, panowie, do ustalenia rzeczypospolitej, albowiem utwierdzenie w kraju szacunek dla prawa, ten najpierwszy obowiązek i tę najpierwszą cnotę wolnego ludu.« Po tej mowie minister rozpuścił posiedzenie i wszyscy wrócili do domów. Prezydenta przy wnijsiu, na ulicy i na sali huczne witały okrzyki, okrzyki te miały swe polityczne znaczenie. Zaledwie kilka lekkich głosów zawołało: »vive Napoleon!« wszyscy krzykali: »vive la republique!« Widać zład, że w Paryżu nie liczna jest Bonapartystów partya.

Paropływ hiszpański przybył 22. z. m. do Gibraltaru i miał na pokładzie Francuzów, którzy w skutek zerwanych stosunków dyplomatycznych z cesarstwem marokańskim, opuścili Marocco. Konsul jen. franc. i wicekonsul wyjechali także i za powrotem eskadry francuskiej rozpocząć się mają kroki nieprzyjacielskie bombardowaniem miast Tanger i Mogador. Już się był konsulat franc. z rządem marokańskim ułożył i przyzeczona była satisfakcyja za wyrządzone krzywdy, gdy nagle cesarz zmienił postanowienie i do żądań rządu francuskiego przychylić się nie chciał. Cesarz wydał rozkaz wzmocnienia wszystkich fortyfikacyi.

Demokratyczne dzienniki francuskie podają wyjątki z rozprawy Mazziniego o świętym aliansie ludów. Autor wskazuje potrzebę, ażeby naprzeciw świętemu związkowi królów postawić także związek ludów, a jednosc pracowników około wolności polegać powinna na wyłożeniu programu przyszłości. Dziś każdy przyznaje się do jednego lub drugiego systemu społecznego lub politycznego i trzymając się pewnej chorągwi, stawia się zdala od wielkiej armii demokratycznej. Inni kładą za pozór zbyt dużą obawę, aby taka assocyacya ludów nie przynębiła wolności indywidualnej.

»Odpowiadamy na to, że od chwili, gdy wszelka zasłona tajemnicza zdarta została i wszystko dzieje się jawnie, tyrania związków tajnych stała się już niepodobną. Dopóki zostajecie w rozłączeniu, nie będziecie wolnymi, i zamiast poddać się zasadzie dobrowolnie przyjętej, wolicie niewolę narzuconą, wolicie że braci waszych oddadzą w ręce katów, że żony wasze smagać będą, a dzieci wasze wychowają w zepsuciu i zabobonności, na nieprzyjaciół równości. Kiedy filozofowie osobiście niezawisli pisali księgi, które dziś zaginęły, pierwsi chrześciance poddawszy się jedności religii, odbudowali świat. Abyśmy się porozumieli, nie trzeba na to całkowitego programu przyszłości, dość na wzajemnym układzie, zawartym na zasadach już zdobytych i wszystkim ludom wspólnych. Pierwszą z tych podstaw jest narodowość. Ojczyzna jest punktem oparcia ku wybawieniu ludzkości. W innych kwestyach ludzie postępowi także zgodzą się z sobą. Wierzmy że jest postęp, będący prawem opatrzności, które Bóg nadał ludzkości, że dopełnia się środkiem assocyacji; że tylko lud sam jest tego prawa tłómaczem; — że człowiek powinien pracować dla towarzystwa, a towarzystwo dać mu powinno chleb duszy i ciała, t. j. wychowanie i środki do pracy.

»Odbywaliśmy dotąd wojnę partyzancką, czas rozpocząć wojnę massami. Demokracja nie przeobrazi Europy, jeżeli się nie zorganizuje w jedno państwo, w Europę ludów. My niemożemy podnosić Panteonu wiary demokratycznej; ludy same go podniosą, ale możemy i powinniśmy być torownikami ścieżek jego.

Autor rzuca dalej rys do organizacyi takiego stowarzyszenia ludowego. Najwyższą radę stanowić mają mężowie z różnych krain świata, głośni z nauki i cnót, z rozumu i miłości, z poświęceń i cierpień. Ich głos przemawiałby do świata jako głos jedności i kierunku. Inne osoby wyrażające więcej myśl i dążności swojego narodu, zebrać się mają w rady narodowe, pod przewodnictwem jednego z członków rady głównej, reprezentującego ten naród. Rada główna wyrażałaby ogólne powołanie ludów, rady narodowe wyrażałyby specjalne misye każdego narodu w szczególności. Pod impulsem tych dwóch kierunków odbywałyby się prace ludzi jednej wiary politycznej, z których jedni pracowaliby na polu umiejętności, drudzy na polu praktyki.

Rada najwyższa nakreśliłaby nową kartę Europy, byłaby orędownikiem świętego związku uciemiężonych przeciwko ciemnościom, wskazywałaby wielkie gościńce postępu i nadawałaby harmonia w ruchach i przedsięwzięciach ludów. Gdy się podniesie zaufanie w ludziach, składanyby był podatek demokratyczny, którego część obrócona na instytucye kredytowe, wspierałaby zakłady przemysłowe rolnicze i rękodzielne tam, gdzie ich jeszcze nie dostaje, i stawiałaby naoczny dowód metody, wypadku i moralności stowarzyszeń. Druga część przekazana by była na druki i nauczanie popularne, rozłożona stosownie do potrzeb miejscowych. Trzecia część rosłaby w depozycie, aby czasu swego przychodzić ludom w pomoc, powstającym w imie wolności.

Nie wiemy jaka część tego programu spełniona być może na polu demokracji. Niech o tém myślą bracia nasi. Trzeba połączenia, trzeba przedewszystkiem czynów, trzeba działania i oświecenia ludów. A w dniu, kiedy będziemy mogli sobie powiedzieć, jak pierwsi chrześciance: w imie Boga i ludu jesteśmy tylko jedną osobą — w tym dniu staną się bezwładnymi nowożytni poganie i stary świat pokonan będzie. Bóg wtedy wskaże wam drogę przyszłości.

Naszym zdaniem są to jeszcze dzisiaj pia desideria. Któryż to rząd



pozwoili na taką organizacyą związku ludów między sobą i na składki do przyszłego powstania? Nareszcie świeże przykłady nam pokazały, jak mało jeszcze ludy same do takiej demokratycznej wspólności i solidarności są usposobione. Zjazd demokratów w Berlinie objawił niemoc ich funduszową; a powstania ludów były jako krwawe igrzyska, którym się one ludy obojętnie przypatrywały. Jestże to demokracja?

Jenerał Klapka przybył do Paryża z Londynu, i ma się ztamtąd udać do Hamburga, aby tam osieść na zawsze.

Proces w Wesalu. Posiedzenie z dnia 31. Października. — Na wniosek prokuratora sekretarz zgromadzenia Lavilant porównał wszystkie karty reprezentantów i znalazł, że tylko jedno nazwisko kończy się na ion t. j. Porion, jedno na iou t. j. Louiou. Świadek zeznaje dalej, że to on pisał kartę, której kawałki widzi przed sobą, że mu się zdaje, iż tam było zrazu napisane n, ale, gdy się z Monitorem dowiedział o rzeczywistym nazwisku deputowanego, zamienił n na u, — kobieta Labrunie odziewiona w domu, gdzie mieszkał oskarżony Lamaitre, zeznaje, że nie nie umie z tego o nim powiedzieć. Gdy jej odczytano protokół przed policją spisany, gdzie miała mówić, iż Lamaitre był socyalistą i wiele do niego chodziło osób, które po brodach długich poznać można było, iż także byli socyalistami, twierdzi, że tego nie zeznała, że to sam komissarz policji napisał, a co napisał, nie odczytał jej.

Osk. Guinard składa kawałki raportu, który jen. Cavaignac pisał w kawiarni i podarł. Raport objęty w tych słowach. »Oddział cofnął się do konserwatorium, ale niestrzelał. — Godzina 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> pod jen. Cavaignac.«

Jenerał Cavaignac ma być z tego powodu podany na świadka. — Zeznania innych świadków udowadniają, że kiedy pulk. Forestier wychodził na rekonesans z kilku gwardzistami, już wtenczas konserwatorium przez wojsko było zajęte. Adwokat jego się żali, że wielu świadków słuchanych przy instrukcji pominiętych zostało, i że ich w interesie oskarżonego wysłuchać później każe.

Przeciwko oskarżonemu kapitanowi artylerji Schmitz stawia świadek Terrassin, zeznaje, że widział go biorącego udział w manifestacyi, ale nie słyszał, aby po rozbiciu kolumny wołał: do broni! Inny świadek zeznaje, że słyszał oskarżonego, jak wyraźnie zastrzegał, gdy kolumna ruszyła z miejsca, aby innych nie wznoszono okrzyków, jak: niech żyje rzeczpospolita! i niech żyje konstytucya!

Świadek Melon szef batalionu gw. nar. zeznaje: »Deputowany Suchet (oskarżony) przybył do meryi i pytał się o pułkownika Forestier. Na to zapytałem go, czegoby żądał, odpowiedział mi, że przybywa ze strony pulk. Gumard i dep. Ledru Rollin, aby się rozmówić z pulk. Forestier. Ponieważ mówiono o władzy w konserwatorium, sądziłem, że Suchet od niej przybywa i dla tego odesłałem go do meryi. — Prezes: ażali oskarżony użył tego wyrazu, że przybywa od władzy tymczasowej. — Świadek: nie; wyraził się jakem powiedział i był zupełnie spokojny. Prezes każe przywołać świadka Turenne, który zeznał, jakoby oskarżony w imieniu władzy tymczasowej przyszedł wezwać pułkownika Forestier. Świadek odpowiada, że słyszał, iż ktoś o tem mówił, ale nie wie, czy te słowa z ust Sucheta wychodziły (poruszenie w sali).

Wszyscy świadkowie powołani ze strony skargi, wysłuchani dziś zostali. Prezes przystąpił do słuchania świadków, których obrona podawała. Zeznania obwiniające, są tak słabe i mało znaczące, te, które były większej wagi, tak osłabione albo niemoralnością zeznającego, albo krzyżowaniem się zeznań, że trudno przypuścić, aby na takich wątplych podstawach, zapisać mógł wyrok potępienia. Posiedzenie solwowane i odłożone na dzień 2. Listopada.

### W ł o c h y.

Rzym. — Według wiadomości z wiarogodnego źródła pochodzących rozkład wojska zaborczego pozostanie, jak się zdaje, ten sam, jak był dawniej; być tylko może, iż oddziały niektóre ulegną zmniejszeniu. I tak z Francuzów pozostałoby w Rzymie tylko 6000 i podobnaż liczba w okolicy; Austriacy, Hiszpanie i Neapolitańczykowie pozostaliby w dawnych swych stanowiskach. Lud tutajszy o tyle jest zadowolniony, iżby tym sposobem uniknął wszelkiej styczności z Hiszpanami, którzy w ogóle nienajlepiej są uważani. Papież zatem powinienby niezadługo do stolicy powrócić, gdzie wprowadzić miłość dawniejszą ku niemu bynajmniej nie ożyła, ale potrzeba obecności jego, lubo jedynie z powodów materyalnych, wielokrotnie czuć się daje.

Neapol. — Do dziennika turynskiego Legge piszą z Neapolu pod dniem 22. Października: »prześladowania rozciągają się teraz i na prowincye; uwięzionych niemożna już policzyć. Marcheze Girolamo Segariga, były deputowany z obwodu Bari ratował się ucieczką, podobnie znakomity dawniejszy deputowany Aquila, Gaetano Giardini. Królestwo całe przedstawia teraz obraz pustyni: mężowie słusni i oświeceni wszyscy jęczą po więzieniach lub wiodą w nędzy życie tułaczę. Z więźniami obchodzą się okropnie: biednego Carlo Poerio wtrącono do lochów tajnych (segrete) wawroni dell Uovo; pisarza dziejów Francesco Trinchera osadzono pospołem z zbrojcami i mordercami w sklepach Vicaria.« — W prasie rządowej toczy się polemika zacięta przeciw lordowi Palmerstonowi, z powodu jego zamierzzonego mieszania się na nowo do spraw Sycylii. Jeneralnym namiestni-

kiem Sycylii został ostatecznie zamianowany Filangieri, który zarazem sprawować będzie urząd ministra sekretarza państwa. La Lumia zamianowany ministrem (direktorem) łaski i sprawiedliwości; Serofani objął naczelnictwo w wydziale spraw wewnętrznych; Buongiardin finansów, Moniscalco policji. — Urzędowa Gazeta di Catania donosi znów o spełnieniu wyroku przez proch i ołów na pięciu wieśniakach, z powodu udziału w rozruchu dnia 31. Sierpnia r. b. (Opór przy zaprowadzeniu podatku od mlewa). Byli to po większej części ludzie młodzi około 20 lat mający. Dziewczyne piętnastoletnią skazano na karę w domu roboczym.

### A u s t r y a.

Wiedeń, dn. 5. Listopada. — W tej chwili odbieramy wiadomość z Semlina z d. 1. Listopada, że jenerał Hauslab opuścił Widyń i udaje się do Orsovy. Reszta legii włoskiej, która nie liczy w szeregach swoich poddanych austriackich, odłączyła się od Bema i odeszła do Gallipoli, zkąd na jej żądanie przewieziona zostanie do Genui i do Piemontu. Koszt znajduje się z innymi dowódcami madziarskimi pod dozorem tureckim we fortecy.

Wszystkie kompanie pierwszego pulku artylerji polowej stojące w Węgrzech i Wiedniu otrzymały rozkaz do wyruszenia do Czech, gdyż tam zostaną porozdzielane po brygadach korpusu obserwacyjnego. Reformy zostaną zaprowadzone w tym pulku, jakie urządzono na zjeździe jenerałów armii austriackiej w Wiedniu. Każda kompania otrzyma baterią, składającą się, nie jak dotąd z 6, lecz z 8 armat. W hrabstwie Görtz stać będzie 25,000 żołnierza, tworzącego 9. korpus armii pod dowództwem feldmarszałka Woher.

Radzca ministeryaloy Miharowich przybył do Konstantynopola w dniu 21. Października i sprawować tam będzie podwójne urządowanie, jako konsul jenerałoy i jako dyrektor kancelaryi handlowej w cesarskiej internuncyaturze.

Dziś nadeszła wiadomość z Paryża o zaszłej tam zmianie ministerstwa, jednak nie wywarła wielkiego wpływu na giełdę.

Mówią, że rząd mając dostatek ogromny papierowych pieniędzy, których nikt nie chce w zamian za brzęczącą monetę, postanowił nabyć za nie wszystkie krajowe koleje żelazne, należące do towarzystw prywatnych, i budować własnym kosztem koleje żelazne rzą. Naprzód chce rząd nabyć medyolańską koleją żelazną, i zapłacić za nią obligami długu państwa tak, że akcyonaryuszom wróci się kapitał i procent zaległy, ale w papierach bez wartości trwałej. Niejeden zapewne właściciel akcyi poskrobie się po głowie, kiedy ujrzy, że go przymuszają, za własność jaką taką, brać papiery austriackie bez waloru. Następnie rząd chce uszczęśliwić takimi papierami właścicieli węgierskich kolei żelaznych i przywiązać ich przez papierki do zakresu austriackiego.

W tych dniach umarł tu bez pozostawienia sukcesora bardzo bogaty kupiec sukna Rohrbach i zostawił majątku 2 miliony zł. reń. Od trzech dni przelicza komissya nagromadzone przez niego pieniądze w gotowiznie, a przeliczaniu końca nie masz.

Kto się chce przekonać o silnym organizmie monarchii austriackiej, o ścisłej jedności panującej w tym konglomeracie języków, wyobrażeń i narodowości, niechaj spojrzy i podziwia zbiór praw urzędowy wydany dla monarchii austriackiej. Jest to polyglotta nowego świata, Orygenes i Ximenesa polyglottę przewyższająca, bo liczy 10, pisze dziesięć języków równouprawnionych narodów. Czworakie pisma, a dziesięć języków w zgodzie na jednej mieszczą się karcie: 1) Język niemiecki (czcionki niemieckie i łacińskie); 2) włoski (czcionki łacińskie); 3) madziarski (łacińskie); 4) czeski razem dla Morawian i Słowaków (łacińskie); 5) polski (łacińskie); 6) rusiński (Kirylica); 7) słowieński razem dla Wendów i Kraińców (łacińskie); 8) serbsko-illyryjski (glagolica) dla Serbów i Baczki; 9) serbsko-illyryjski dla Chorwatów i Słowieńców (łacińskie); 10) rumański dla Mul-tanów i Wołochów (łacińskie).

Wyszło 10 wydań tego zboru praw; pierwotwór zawiera naprzód niemieckie prawo równoległe obok siebie niemieckimi i łacińskimi czcionkami drukowane, a dalej wszystkie języki jeden po drugim i inne dziewięć wydań mają niemiecki tekst z tłumaczeniem różnem równoległe obok drukowaniem.

Zeszyt ten zawiera zarazem na 112 stronach, 109 praw wydanych od 2. Grudnia roku 1848. do 31. Stycznia roku 1849. w dodatku; prawa te jeszcze nie we wszystkich tłumaczeniach umieszczone, dla tego, iż prace tłumaczenia zajmujące dla ustalenia jednolitej w odpowiednich sobie językach terminologii wiele czasu, jeszcze nie są ukończone. Rząd oświadcza, że każde tłumaczenie jest autentyczne, urzędowe i ma uważać za oryginał. Przyznajemy, że takie prawodawstwo zasługuje ze wszęch względów na tytuł jedyne w swoim rodzaju na całym świecie oryginału, ale trudno nam przyznać znaczenie oryginału: trudno przypuścić, by się tak udało tłumaczom wszystkim dzieło, aby wszędzie i zawsze tłumaczenie wystarczyło, zwłaszcza, że oryginał niemiecki praw austriackich jest oryginalnie niezrozumiały, a co do zrozumienia tłumaczenia trzeba będzie zapewne nieraz udać się po natchnienie do gabinetu wiedeńskiego, by tego ducha prawodawczego zrozumieć i pojąć.

Haynau powróciwszy do Pesztu wydał następną amnestya: »Przypuszczając, że akt łaski przywiedzie większość węgierskiego narodu do uzna-



nia karogodnego obłędu, w który go wprowadziła partya rewolucyjna, czując się spowodowanym tym, którzy się bezprawnie dopuścili w mniejszy sposób rozszerzenia wojny, przebaczyć i drogą łaski tym darować karę, którzy zostali wskazani na więzienie aż do jednego roku, o ile przeciw niektórym z nich nie zawyroковано już poprzednio najniższego stopnia kary. Również ustana śledztwa przeciw wszystkim, którzy zostali oskarżeni za ukrycie not Koszutowych, amunicyi w mniejszych ilościach, za nieznaczne liwerunki mundurów i broni dla powstańców, za noszenie rewolucyjnych odznak, za kalumnie dobrze myślących osób, za burzące mowy, zakupowanie własności skarbowej albo rzeczy prywatnym osobom zrabowanych, rozsiewanie niepokojących wieści, za przekroczenie przepisów paszportowych, przekroczenie godziny policyjnej w kawiarniach i gościńcach, porównano, czy są przyaresztowani, czy nie. Aresztowani obu kategorii wypuszczają się na wolność, równie jak i tych na przyszłość uwalniam od odpowiedzialności, którzy aż do dnia dzisiejszego tych się przekroczeń dopuścili.

Donoszą z Widdynia, iż na wezwania jen. Hausalb 3171 powstańców z 60 oficerami zgłosiło się do powrotu do Austrii, i że na holownikach Magyar i Merkur płyną ku Pesztowi.

Z północnych Węgier od Słowaków dochodzą coraz większe żale na nowe rządy. Nie było tam tyle sympatyj dla domu habsburskiego, ile jej opisano w dziennikach wiedeńskich. Sztura i Hurbana działania wywarły wpływ tylko na okolice wojskom austriackim dostępne, ale gdzie Słowacy mogli się oprzeć na Madziarach, tam się nie oglądali na Austrię, już to z tej przyczyny, że Słowianin, kiedy tylko ma wybór, zawsze się z kim innym, a nie z Niemcem łączy. Ci jednakże, którzy walczyli za domem cesarskim, spodziewali się pewnej nagrody, marzyli o jakiejś uldze dla swojej narodowości. Tymczasem urzędnicy nowi są sami Niemcy i to tak despotycznie rządzą krajem, że kiedy wybiera się jaka deputacja z zażaleniem do Wiednia, to jej paszportu nie udzielają, a nawet ją aresztują. Owych ochotników dumnych ze swojej zasługi dla domu cesarskiego, nazywają »hurbańską holotą.« Otoż to nagroda słuszną, za trzymanie z despotyzmem przeciw wolności. Co się dzieje po innych słowiańskich ziemiach Węgier, trudno zasięgnąć jakiejś takiej wiadomości, bo dzienniki wiedeńskie zajmują się samém tylko scentralizowaniem Austrii, a dzienniki kroackie i serbskie nawet swobodniejszych zasad, umilkły o swoich sprawach. Zdaje się, że smutny widok na przyszłość, a żal z powodu przyjęcia fałszywego kierunku, są powodem tego milczenia.

#### S e r b i a.

Z Belgradu donoszą pod d. 21. Paźdz. gaz. augsburskiej co następuje: »Dzisiaj odbyły się uroczyste zaślubiny księżniczki Polixeny z panem Nikołajem wiczem. To jakoś bardzo po obywatelsku; i w rzeczy samej cała uroczystość nosiła na sobie barwę obywatelską. Młoda para pieszo szła do kościoła i również wróciła; młoda panna miała na sobie ubranie ludu wiejskiego, z fezzem pięknie przystrojonym na głowie i z długą haftowaną zasłoną. Ślub tej księżniczki tém się tylko różnił od ślubu prostej obywatelki, że tą razą muzyka pułkowa grała wesołe melodie narodowe, gdy tymczasem na zwyczajnych ślubach Cyganie lub Turcy brdąkają na gędnym cymbalach, lub na odstrojonych skrzypcach. — Najglówniejszym znamieniem charakteru Serbów jest zupełna obojętność na wszelkie różnice stanu, których właściwie wcale nie pojmują. Jeżeli przypadkiem książę przejeżdża, a chłop serbski widzi, jakie mu hołdy jego przełożeni oddają, dziwi się niezmiernie i pyta: »Któż jest ten gospodyn?« a gdy mu powiedzą, że to książę, wtenczas nic innego sobie nie pomyśli, jak tylko »aha, to kmet (wojt) stolicy,« i ani czapki przed nim nie ruszy. W tym demokratycznym sposobie myślenia utwierdza go jeszcze teraźniejszy książę, który unika wszelkiego zbytku, i w obec chłopa jest tylko wyższym urzędnikiem. Nawet przy ślubie swojej córki dał przykład swego zamilowania wszystkiego tego, co jest ludowem. Zaprosił bowiem nie tylko wszystkich wyższych urzędników, ale także na kalników (naczelników powiatowych) i kmetów ze wszystkich gmin i powiatów. Koło księcia siedział kmet, a niedaleko od niego poseł rzeczpospolitej francuskiej, którego książę spytał się z uśmiechem: »czy nie uważasz, że i w naszym kraju wszystko bardzo republikańskie?« — Co się tyczy tego ostatniego punktu, to pewno rzeczpospolita serbska na większy zasługuje szacunek aniżeli francuska, która też tylko z nazwy jest rzeczpospolitą; a w wielkiej walce ludów na samym przedzie

postępowała, aby niweczyć wolność innych narodów. — Oczywiście częste zdrowia wnoszono, które wszakże miały czysto-familijną, nie zaś polityczną barwę. Jedyny toast wniesiono na serbską narodowość, i my wypiliśmy to zdrowie z ochotą, spodziewając się, że Serbowie dla tego starają się o zasilenie i wzmocnienie swęj narodowości, aby nie być pochłoniętymi od Rossyan. Bardzo pożytecznym okazuje się w tym względzie minister spraw wewnętrznych, Karozin. — O szóstej na wieczór rozpoczął się bal, który trwał do samego rana. Uroczystość sama trzy dni trwać będzie.

#### G r e c y a.

Ateny, d. 20. Października. — W mieście naszym mamy w ogóle 3000 politycznych wychodźców, którzy szukając przytułku do nas przybyli. Pomiedzy tymi znajdują się Włosi, Niemcy, Polacy, Jonezykowie i Węgrzy. Mieszkańcy stolicy Grecyi ubiegają się w niesieniu pomocy tym nieszczęśliwym przychodniom i wspierają ich radą i czynem według możliwości. Wychodźcy także z swęj strony, zawdzięczając im ową szczerotę w podejmowaniu, starają się wszelkimi sposobami, aby im niebyć ciężarem i dobrowolnie zdolniejsi biorą się do zatrudnień stósownych do ich sił i usposobienia. Tym sposobem za staraniem zobopólnem udało się większą część tych ludzi pomieścić już to u gospodarzy wiejskich, już u rzemieślników, tak iż Grecya dając im schronienie przez to kilka tysięcy rąk pracujących zyskała.

Chelmo. — Mieszkańcy polscy powiatu tucholskiego przesłali do sądu apelacyjnego w Kwidzynie następującą petycję:

Prześwietny sędzie apelacyjny! Departement prześwieatnego sądu apelacyjnego tak mieszaną posiada ludność, że prawie we wszystkich jego jurysdykcyah ludność polska pzzewyższa ludność niemiecką. Jednakowoż wszelkie rozporządzenia sądowe w niemieckim, a zatem polskim krajowcom niezrozumiałym i obcym wychodzą języku. Służy wprawdzie interesantom polskim prawo używania języka polskiego w sprawach ustnych, lecz często zdarza się, iż urzędnicy sądowi słuszne w tym względzie żądania Polaków odpychają pod jakimkolwiek bądź pozorem, do tego ich skłaniają, że osobnego po polsku spisanego protokołu się zrzekają. Podobne postępowanie nie tylko, że najświetsze, przyrodzone prawa wszystkich nie niemieckich obywateli państwa pruskiego krzywdzi, ale nadto ze szkodą rzeczonych obywateli chybia swęgo celu. — Gdyby sprawy przyjmowano w języku nam zrozumiałym, gdyby w rozporządzeniach sądowych obok tekstu niemieckiego umieszczano tłómaczenie polskie, uszlubiśmy kosztów, kar i innych nieprzyjemności, które najczęściej li tylko niezrozumienie przysłanego nam niemieckiego świstka na nas sprowadza. W krótkości przełożemy prześwieatnemu sądowi apelacyjnemu niedostateczność korespondencyi niemieckiej. Otrzymawszy jakiegokolwiek rozporządzenie trzeba nam szukać dopiero człowieka, któryby nam je potrafił przeczytać i wyłożyć, bo my Polacy tej Niemczyzny nierozumimy. W pozwach donoszą nam wprawdzie sądy dzień terminu, lezz rzadko kiedy wzmiankują o karze, która niestawiającego się spotkać ma. Były nawet przypadki, że dzień terminu mylnie podano, a to wszystko z naszą tylko szkodą. Po wytłómaczenie zaś dłuższych rozporządzeń sądowych, jako to: nakazów, wyroków, kontraktów itp. chyba do miasta jechać musimy, bo rzadki ten na wsi, co takie zagadki niemieckie rozwiązać umie. Najgorszą zaś przedewszystkiem jest rzeczą, że za wszystko placąc, tak drogo sprawiedliwości dokupować się trzeba. Sądziemy również, iż strona zrzekająca się osobnego protokołu polskiego powinna oświadczyć to przed tłómaczem przysięgłym, a ten oświadczenie to po polsku przyjąć, i pisać, gdyż w takim tylko razie wątpliwość względem istotnej prawdziwości zrzeczenia się podobnego upada. Bo dotychczas bez najmniejszych korowodów wpisywano do akt, że po polsku mówiące strony zrzekają się osobnego polskiego protokołu, nie zapytawszy ich się nawet o to. Wszystkich uszczerbków poniesionych dotąd w sprawach sądowych przez zarzucenie i nieużywanie naszego języka wyliczać trudno; lecz zdaje nam się, żeśmy je w główniejszych przynajmniej podali zarysach. Sprawiedliwość nakazuje, aby temu złemu zaradzono; tém bardziej, że postępowanie to jak najboleśniej nas dotyka, i nam dłużej znosić go nie podobna. Prosimy zatem uniżenie prześw. sądu apel., aby język polski w departamencie naszym stał się również językiem urzędowym, i aby do wszystkich sądów powołano zdalnych tłómaczy. Powtarzamy zdalnych, bo wielu niedokładnie język polski posiadających mamy tłómaczy. O uwzględnienie i tej szczegółowej proźby uniżenie upraszamy.

(Szk. nar.)

#### SPRZEDAŻ KONIECZNA.

Król. Sąd powiatowy w Poznaniu,  
oddziału pierwszego — spraw cywilnych.

Poznań, dnia 1. Października 1849.

Nieruchomość w Poznaniu, na przedmieściu Chwaliszewie pod liczbą 53. i 54. położona, piekarzowi Karolowi Prüfer i tegoż żonie Bercie z Szanderów należąca, oszacowana na 9809 Tal. 5 fen. wedle taxi, mogącej być przejranej wraz z wykazem hipotecznym i warunkami w Registraturze, ma być dnia 22. Maja 1850. przed południem o godzinie 10. w miejscu zwykłym posiedzeń sądowych sprzedana.

Niewiadomi z pobytu wierzyciele, jako to:

- 1) Anna Katarzyna (Barbara) Minge, teraz zameżna Fisch,
- 2) sprzedawca piwa Efraim Bogumił Sommer i tegoż dzieci:  
a. Karol Traugott, rodzeństwo  
b. Renata Florentina Sommer, i
- 3) sukcesorowie Benjamina Gottfrieda Prüfer,

zapozywają się niniejszem publicznie.  
W Dominium Kiekrz, 1½ mili od Poznania, znajduje się 500 stósów torfu na sprzedaż. Torf ten jest dobry i suchy, i kosztuje na miejscu 25 sgr. każdy stós.

#### Kurs giełdy Berlińskiej.

Dnia 7. Listopada 1849.

	Sto- pa prC.	Na pr. papie- rami.	gotow. wizna.
Pożyczka rządowa dobrowolna	5	106½	105½
Oblig. długu skarbowego	3½	88½	88
Oblig. premii handlu morsk.	—	—	101½
Oblig. Marchii Elekt. i Nowej	3½	86	—
Oblig. miasta Berlina	5	103½	—
Listy zastawne Pruss. Zachod.	3½	89½	89½
W. X. Poznańsk.	4	—	—
— dito nowe	3½	89½	89½
— Pruss. Wschod.	3½	95	94½
— Pomorskie	3½	96	—
— March. Elekt. i N.	3½	95½	95½
Frydrychsдоры	—	13½	13½
Inne monety złote po 5 tal.	—	12½	12½
Disconto	—	—	—
Dr. żel. Starogrod-Poznański	3½	84½ a 84½	got.